

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

六週年紀念大平賣
八月廿五日至廿七日
一連三天
各雜貨一律九折
米每百磅減價五毫
雙鳳米每百磅減價十五元減價十四元五毫
又八米每百磅減價十五元減價十四元五毫
店派米每百磅減價十四元五毫減價十四元
並有彩票贈送 八月廿七日下午六時在本舖開彩

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

「古淋味精」
銷通南北美，
牌子老，信用夠，
調味之皇，
確屬珍品。
(加西總代理謹告)

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠分行在哥林比亞街支行啓

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧 廉價供應
萬種書籍 每本一毛
目錄印備 函索即寄

△香港道亨銀號為九龍分行開業週年紀念
敬向海外僑胞致謝啟事

逕啟者：本銀號為便利九龍僑胞收匯起見特於去年秋在九龍深水埗設立分行開業以來荷蒙
海外僑胞愛護逾格無不勝感茲值本月十八日為該分行開業一週年紀念之期是在九龍做號分行薄具茶會招待僑胞並送紀念禮品藉表謝忱外特此敬向海外僑胞再申感謝之忱！
總行：香港文咸東街十一號
分行：九龍深水埗北河街三十三號
香港道亨銀號謹啓

各地要聞

美南六十九城鎮

殮殮開放黑人

美京時報電：美國雜貨行業之連鎖公司代表多人，昨日向司法部長羅渣士報告，稱已在美南六十九城鎮，將其分店之殮殮開放與黑人，彼等又向司法部長保證，今後繼續使更多美南分店，停止種界歧視之習俗。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

羅渣士則在該六十九城鎮簽發開放黑人中，四分三至全無糾紛，既無黑人呆坐示威，亦全無白人反對。

室茶豐益
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C. MU. 2-1514

本號新製 名曰益豐
地方雅潔 光線玲瓏
精緻點心 茶點精工
雲吞粥水 隨客雅興
自製鮮粉 招待諸君
純潔豆沙 其味無窮
倘蒙惠顧 無任歡迎

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B.C.

本園現有合時
瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
靚嫩毛瓜
青嫩豇豆
如蒙光顧 特別計平
所有寄賣 買者自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI2-3842
Vernon, B.C.

穩寧土產
瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
靚嫩毛瓜
青嫩豇豆
如蒙光顧 特別計平
所有寄賣 買者自理

司公器電濠家
JACK'S TV
318 Powell St. 電話 MU. 3-6115

高價收買
電器修理
傳真機
收音機
錄音機
電唱機
價錢克己
修理時間：
下午一時至十時

亞省埠仔餐館出賣
生意連實業，樓上有房十個，適合家庭
生活。本人因股份不和，志在必賣。銀
期好商量。請來信或電話詢問。
味興餐館啓
Phone 271 Miss. Cite. Miss. Alta.

雜貨店生意出賣
本店位於布洛威西街，式五八號，地位
適中，生意好，有住有房，最通合夫婦
合作經營。店主因健康問題，減價出賣
舖底銀五千元，另易貨。
如蒙惠顧或面議均可。電話 49628

司公船輪統總國美

克利夫蘭總統船
威爾遜總統船
每三星期來往三藩市香港
充滿友情的總統船經濟往來香港。
是最理想的優游度假。船上設備有
舒適的船位。電影。音樂。舞會。
圖書。雀牌。汽船。及種種遊藝。
華裔廚師。精製中西有酒。能操粵
語華語的職員。殷勤招待。更有二
百五十磅的免費行李額。

由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位

店旅老百

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-3445

店旅大花蓮

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 週起元二日每租房

由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位
由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港	由三藩市至香港
頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位	二等位	三等位	頭等位

號安均

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B.C.
Telephone: MU. 1-1025 & MU. 1-4888

辦理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件
代理同安國商各報旅行文件

雲埠達權社徵收月費啟事

逕啟者：本社於昨九日召開今年首次大會，
關於社員徵收月費事。會以生活指數日高。
本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收
足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱
共維社務。早日繳納社費。可逕交徵收員
陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接
收。是所厚望。此告。
一九六〇年元月十一日
社長周玉生
書記陳文彬

AMERICAN PRESIDENT LINES

理代總大拿加駐
號安均埠華哥雲

QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B.C.